

| | | |
|---------------|-----------------|---|
| 03.04. | So./Dom. | 5. Fastensonntag / 5 Domenica di Quaresima |
| 07:00 | Kapelle | Messfeier |
| 08:30 | S. Maria | S. Messa |
| 09:30 | Marienkirche | Messfeier |
| 15:00 | Marienkirche | Taufe / Battesimo |
| 04.04. | Mo./Lu. | Hl. Isidor, Bischof / S. Isidoro, vescovo |
| 09:00 | Kapelle | Messfeier (+Helene Lazzeri) |
| 18:00 | Cappella | S. Messa (Secondo intenzione) |
| 05.04. | Di./Ma. | Hl. Vinzenz Ferrer, Ordenspriester / S. Vincenzo Ferrer, prebistero |
| 09:00 | Kapelle | Messfeier (+Frieda Gruber Graiff-Jm) |
| 18:00 | Cappella | S. Messa (+Franzi Heini Bortolotti und Angehörige) |
| 06.04. | Mi./Me. | |
| 09:00 | Kapelle | Messfeier (+Für die Armen Seelen) |
| 18:00 | Cappella | S. Messa (secondo intenzione) |
| 07.04. | Do./Gio. | Hl. Johannes Baptist de la Salle / S. Giovanni Battista de la Salle, prebistero |
| | | Giornata di preghiera per le vocazioni |
| 09:00 | Kapelle | Messfeier (+Fam. Konrad Mitterstätter) |
| 18:00 | Cappella | S. Messa (+Ennio Toso-ann. e Fam. Giovanelli) |
| 08.04. | Fr./Ve. | |
| 08:40 | Kapelle | Rosenkranz um den Frieden |
| 09:00 | Kapelle | Messfeier (+Hansjörg Steinkeller-Jm) |
| 14:30 | Marienkirche | Kreuzweg |
| 15:00 | Cappella | Via Crucis |
| 18:00 | Cappella | S. Messa (+Renzo Patton-ann.) |
| 19:30 | Oberdorf | Kreuzweg mit Kfb und Kmb |
| 09.04. | Sa./Sa. | |
| 17:40 | Marienkirche | Rosenkranz um geistliche Berufe |
| 18:00 | Marienkirche | Messfeier (+Richard Bonell und +Fam. Erich Perathoner / +Walter Gallmetzer-Jm / +Maria Mössler-Jm) |
| 19:00 | S. Maria | S. Messa (Secondo intenzione) |
| 10.04. | So./Dom. | Palmsonntag / Domenica delle Palme |
| | | Beginn der Karwoche - Inizio settimana Santa |
| 07:00 | Kapelle | Messfeier (Nach Meinung) |
| 08:30 | S. Maria | Benedizione rami - vangelo - S. Messa (+Maria Eisenstecken / +Ada Dallagiacomma Mattei) |
| 09:15 | Tscharfhaus | Segnung der Zweige - Evangelium - Einzug in die Kirche |
| 09:30 | Marienkirche | Messfeier (+Erna Pircher Abram-Jm / +Hw.Hans Bachmann, +Hw.David Hofmann und +Hw. Alfred Gruber) |

Termine ... Termine ... Termine ... Termine ... Termine ...

| | | | |
|-----------|----------|-----------|--|
| Dienstag, | 05.04.22 | 14:30 Uhr | Bittgang der SBO in Kurtatsch |
| Mittwoch, | 06.04.22 | 14:00 Uhr | Reinigung der Peterskirche |
| Mittwoch, | 06.04.22 | 14:30 Uhr | Seniorengruppe, Vortrag im Pfarrsaal |
| Mittwoch, | 06.04.22 | 19:30 Uhr | Treffen der Firmkatechetinnen im Widum |
| Freitag, | 08.04.22 | 14:30 Uhr | Marienkirche Kreuzweg |
| Freitag, | 08.04.22 | 15:15 Uhr | Palmbuschnbinden im Widum |
| Freitag, | 08.04.22 | 19:30 Uhr | Kreuzweg Oberdorf |
| Venerdi, | 08.04.22 | 15:00 Uhr | Cappella Via Crucis |
| Sonntag, | 10.04.22 | 18:00 Uhr | Konzert in der Peterskirche |

www.auerora.it/info
E-mail: pfarrei.auer@rolmail.net

Pfarrei zum hl. Apostel Petrus / Auer Tel. 0471 810 188
Parrocchia S. Pietro Apostolo Cell. 366 1471682

www.pfarreiauer-parrocchiadiora.jimdofree.com

03. April 2022 Fünfter Fastensonntag (C)

1. Lesung: Jes 43,16-21
2. Lesung: Phi 3,8-14
Evangelium: Joh 8,1-11

Evangelium



Jesus und die Ehebrecherin

Jesus aber ging zum Ölberg. Am frühen Morgen begab er sich wieder in den Tempel. Alles Volk kam zu ihm. Er setzte sich und lehrte es. Da brachten die Schriftgelehrten und die Pharisäer eine Frau, die beim Ehebruch ertappt worden war. Sie stellten sie in die Mitte und sagten zu ihm: Meister, diese Frau wurde beim Ehebruch auf frischer Tat ertappt. Mose hat uns im Gesetz vorgeschrieben, solche Frauen zu steinigen. Was sagst du? Mit diesen Worten wollten sie ihn auf die Probe stellen, um einen Grund zu haben, ihn anzuklagen. Jesus aber bückte sich und schrieb mit dem Finger auf die Erde. Als sie hartnäckig weiterfragten, richtete er sich auf und sagte zu ihnen: Wer von euch ohne Sünde ist, werfe als Erster einen Stein auf sie. Und er bückte sich wieder und schrieb auf die Erde. Als sie das gehört hatten, ging einer nach dem anderen fort, zuerst die Ältesten. Jesus blieb allein zurück mit der Frau, die noch in der Mitte stand. Er richtete sich auf und sagte zu ihr: Frau, wo sind sie geblieben? Hat dich keiner verurteilt? Sie antwortete: Keiner, Herr. Da sagte Jesus zu ihr: Auch ich verurteile dich nicht. Geh und sündige von jetzt an nicht mehr!



Foto: Peter Kane

Jesus hat nicht nur Erbarmen mit der Frau, sondern auch mit denen, die Gefahr laufen zu Mördern zu werden. Kein Tod muss vollstreckt werden. Jesus fragt: Wer unter euch ohne Sünde ist ... Jetzt müssen die denken, die werfen wollen. Da sie offenbar ehrlich sind zu sich selber, lassen sie die Steine liegen. Sie erkennen sich selber. Das ermöglicht ihnen Leben. Wie auch der Frau.

Zum Evangelium: Diese Erzählung ist sprichwörtlich geworden. Die Frage Jesu an die, die zur Steinigung bereit sind, ist vielen ein Begriff: »Wer von euch ohne Sünde ist, werfe als Erster einen Stein auf sie.« Und dann, heißt es, verurteilt keiner mehr die Frau; auch Jesus nicht. Obwohl die Frau ausdrücklich gegen das Gesetz verstoßen hat und die Strafe nach damaligem Recht berechtigt war. Soll Sünde also nicht mehr bestraft werden?

Doch, soll sie. Nur sollten die Strafenden nicht einfach nur strafen, sondern vorher möglichst in sich gehen. Sie sollten nicht nur nach dem Täter oder der Täterin fragen, sondern auch nach sich selber. Eine gute Übung wäre das. Bevor wir strafen, fragen wir nach uns – und danach, ob wir frei sind von Schuld. Die Richtenden und die Strafenden gehen erst in sich, bevor sie sich äußern. Dann könnte sich etwas ändern in der Welt. Und zwar das Verständnis für die Tat. Das muss nichts an der Strafe ändern, es ändert aber etwas an unserer Art zu leben. Wer eine Tat versteht, auch eine böse, kann ihr besser aus dem Weg gehen. Wir, die wir gerne urteilen, werden behutsamer. Vielleicht lernen wir eher zu verzeihen. Verzeihen ist nicht billigen; es ist aber der Versuch, das Böse aus der Welt zu schaffen, es gar nicht mehr aufkommen zu lassen. Dann hätte Jesu Frage ihr Bestes gegeben: Wir meiden das Böse, wo immer es geht.

Michael Becker



Palmbuschnbinden: Am Freitag, 8. April Nachmittag ab 15:15 Uhr nach der Kreuzwegandacht in der Marienkirche, laden wir alle herzlich im Widum ein zum »Palmbuschnbinden«.



Foto (v.l.n.r.): Karin Zwischenbrugger, Bettina Gruber und Edith Zwischenbrugger

Wortgottesfeier am 4. Fastensonntag

Es gehört Größe dazu, einen Fehler eingestehen. Genauso viel Größe aber gehört dazu, dem anderen den Fehler zu verzeihen, ohne ihm dieses Verzeihen täglich als Großmut aufs Brot zu schmieren und Taten der Reue zu verlangen. Einem Menschen wirklich zum Neustart zu verhelfen bedeutet, ihn so anzunehmen, wie er ist. Mit all seinen Fehlern. Vielleicht gerade auch wegen dessen Fehlern – denn genau die machen ihn zu dem Menschen, der er nun einmal ist.

Dies war der rote Faden der Wortgottesfeier für die Besucher am 4. Fastensonntag. Mit Texten, Meditationen und Fürbitten aber auch mit der musikalischen Umrahmung der Gruppe »Die Stadtlustigen« gestaltete sich die Wortgottesfeier sehr abwechslungsreich. Sehr lobenswert auch die Integration der Mitfeiernden, Lektoren, Sängern und Ministranten, von welchen jeder*seine Aufgaben hatte. Die Wortgottesfeiern werden von den Gläubigen auch immer mehr angenommen und besucht. Ein wichtiges Zeichen, da wir sehr aktive Wortgottesfeierleiter*innen haben und somit für die Zukunft gut gewappnet sind.

Mitteilung der SBO - Auer

Leider ist die Wallfahrt von Tramin nach Kurtatsch wegen kurzfristiger Bauarbeiten (Strassensperre) in Rungg nicht möglich. Deshalb werden wir den Bittgang von Kurtatsch als Wallfahrtsweg gehen.

Treffpunkt am 5. April in der Kirche von Kurtatsch ist um 14:30 Uhr. Die Wortgottesfeier ist um 15:30 Uhr in der Pfarrkirche von Kurtatsch.

Fastenaktion 2022 – Hilfe für die Missionsarbeit

Auch weiterhin Gutes tun

Mit der Fastenaktion unterstützt das diözesane Missionsamt wieder zahlreiche Projekte in den Missionsländern. In diesem Jahr macht es vor allem auf die prekäre Lage von Schülerinnen und Schülern aufmerksam.

Die Schulen waren wegen der Pandemie in vielen Ländern geschlossen und können nun endlich wieder geöffnet werden. Aber die Schüler stehen vor großen Herausforderungen, sagt die Leiterin Irene Obwexer Fortin. Viele Familien seien aufgrund der Coronakrise noch ärmer geworden, das Schulgeld für die Kinder müsse aber trotzdem bezahlt werden. »Wir haben viele Anfragen erhalten, für Schüler das Schulgeld zu übernehmen und ihnen dadurch den Schulbesuch zu ermöglichen«, sagt Obwexer Fortin.

Das Fastenopfer können an diesem Wochenende und einschließlich bis am Karfreitag in die Opferkästen unserer Kirchen gespendet werden. Dankeschön!

03.04.2022

V Domenica di Quaresima

Per la liturgia domestica della Parola. In famiglia il papà guida la liturgia, su segna con il segno di croce e dice: «La pace del Signore sia su di noi e sulla nostra casa». Amen.

«Effondi, Signore, la tua benedizione sulla nostra famiglia riunita nel tuo nome. Per Cristo nostro Signore». Amen.

Quindi il papà legge l'Antifona d'ingresso e tutti la ripetono insieme:

Fammi giustizia, o Dio, difendi la mia causa contro gente spietata; liberami dall'uomo perfido e perverso. Tu sei il Dio della mia difesa. (Sal 41,1-2)

Quindi il papà legge o dà da leggere:

Prima lettura: Is 43,16-21

Ecco, io faccio una cosa nuova e darò acqua per dissetare il mio popolo.

Salmo responsoriale: Sal 125 Grandi cose ha fatto il Signore per noi.

Seconda lettura: Fil 3,8-14 A motivo di Cristo, ritengo che tutto sia una perdita, facendomi conforme alla sua morte.

Quindi la mamma legge

Canto al Vangelo Gl 2,12-13

Lode e onore a te, Signore Gesù! Ritornate a me con tutto il cuore, dice il Signore, perché io sono misericordioso e pietoso. Lode e onore a te, Signore Gesù!

Quindi il papà legge:

Vangelo: Gv 8,1-11 Chi di voi è senza peccato, getti per primo la pietra contro di lei.

Colletta: Dio di misericordia, che hai mandato il tuo Figlio unigenito non per condannare ma per salvare il mondo, perdona ogni nostra colpa, perché rifiorisca nel cuore il canto della gratitudine e della gioia. Per il nostro Signore Gesù Cristo.

Indicazioni per i riti della Settimana Santa

Si esortino i fedeli alla partecipazione in presenza alle celebrazioni liturgiche limitando la ripresa in streaming delle celebrazioni.

La Domenica delle Palme: Si presti attenzione che i ministri e i fedeli tengano nelle mani il ramo d'ulivo o di palma portato con sé, evitando consegne o scambi di rami.

il Venerdì Santo: L'atto di adorazione della Croce si compia evitando il bacio.

La situazione sollecita tutti a un senso di responsabilità obbligo di mascherine:

il DL 24/2022 proroga fino al 30 aprile l'obbligo di indossare le mascherine negli ambienti al chiuso;

distanziamento: non è obbligatorio rispettare

la distanza interpersonale di un metro. Si predisponga però quanto necessario e opportuno per evitare assembramenti;

igienizzazione: osservare l'indicazione di igienizzare le mani all'ingresso dei luoghi di culto;

acquasantieri: si continui a tenerle vuote;

scambio di pace: evitare la stretta di mano o l'abbraccio;

distribuzione dell'Eucaristia: i Ministri continueranno a indossare la mascherina e a igienizzare le mani prima di distribuire l'Eucaristia preferibilmente nella mano;

sintomi influenzali: non partecipi alle celebrazioni chi ha sintomi influenzali e chi è sottoposto a isolamento perché positivo al COVID-19;

igiene ambienti: si abbia cura di favorire il ricambio dell'aria sempre, specie prima e dopo le celebrazioni. Durante le stesse è necessario lasciare aperta o almeno socchiusa qualche porta e/o finestra. I luoghi sacri, comprese le sagrestie, siano igienizzati periodicamente mediante pulizia delle superfici con idonei detergenti;

processioni: è possibile riprendere la pratica delle processioni.

25 Marzo 2022

Storia di successo in cerca di un lieto fine

Palmer è un ex-venditore del giornale di strada zebra. che da qualche mese lavora come magazziniere presso un'azienda di Egna con un contratto a tempo indeterminato.

Tra un mese dovrà lasciare l'alloggio temporaneo in cui vive insieme a sua moglie e le loro due bambine e per questa sta urgentemente cercando un appartamento in affitto per sé e la sua famiglia.

In questi anni Palmer ha compiuto un percorso di inserimento sociale e lavorativo esemplare e ci auguriamo che con il vostro sostegno riesca a trovare una sistemazione stabile sul territorio della Bassa Atesina.

Per ulteriori informazioni e domande le assistenti sociali di zebra. sono raggiungibili ai seguenti numeri di telefono: 334 1216413 / 324 8924907.

Reinigung der Peterskirche

Am Mittwoch, 6. April um 14:00 Uhr werden wir mit einigen Eltern der Erstkommunionkinder und Freiwilligen die Peterskirche reinigen. Wir freuen uns auf jede Mithilfe und Unterstützung!



Foto: Das Ludus Quartett

Orgelmusik Auer

Einladung zum Konzert am Palmsonntag

Der Verein »Orgelmusik Auer« organisiert seit mehreren Jahren Konzerte in der Peterskirche und der Marienkirche. Neben dem »Aurer Orgelsommer« der mittlerweile aus dem kulturellen Dorfleben nicht mehr wegzudenken ist und auf internationales Interesse stößt, lädt der Verein zum Konzert »Die sieben letzten Worte unseres Erlösers am Kreuze« von Joseph Haydn ein.

Am Palmsonntag-Abend, den 10.04.2022 um 18:00 Uhr findet in der Peterskirche ein Konzert mit den Musikern des Ludus Quartett statt. Das Streicherquartett ist im Jahre 2001 aus der gemeinsamen Leidenschaft entstanden, sich dem schwierigen Repertoire des Streichquartetts in der Begegnung mit international bekannten Kammermusikern, wie Milan Skampa, Andrea Nannoni und Hugh Meguire, im Rahmen des Postgraduate Studiums für Streichquartett unter der Leitung von Andrea Repetto zu widmen. Der Eintritt ist frei, um eine freiwillige Spende wird gebeten. Die geltenden Corona-Maßnahmen sind einzuhalten; Greenpass erforderlich. 75

Seniorengruppe Auer

Wir laden alle Aurer Senioren am Mittwoch den 6. April zum Vortrag

»Gesundheit stärken durch gesundes Denken«

mit Frau Martina Saxl herzlich ein.

Treffpunkt: Pfarrsaal um 14:30 Uhr

Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz Covid-19: Abstand, Maske, Green Pass (genesene, geimpft getestet). Wir freuen uns wieder auf die Gemeinschaft, Freundschaft und Geselligkeit. Der Seniorenausschuss

Pfarrbüro - Ufficio parrocchiale / Öffnungszeiten - apertura

| | |
|--------------------|-----------------------|
| Montag/lunedì | ore 10:00 - 11:00 Uhr |
| Dienstag/martedì | ore 10:00 - 11:00 Uhr |
| Mittwoch/mercoledì | ore 09:00 - 11:00 Uhr |
| Donnerstag/giovedì | ore 10:00 - 11:00 Uhr |
| Freitag/venerdì | ore 09:30 - 10:30 Uhr |

Don Luciano ist Montag bis Freitag von 19:00 bis 20:00 Uhr erreichbar (Vormerkung erwünscht).

Don Luciano è reperibile su appuntamento lunedì a venerdì dalle 19:00 alle 20:00.

E-Mail: pfarrei.auer@rolmail.net

Redaktion Auerhahn: p.simonini@rolmail.net